

- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre  
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; unimproved  
Route : revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pavé/lanche
- Road: hard surface, street; conduit bridge; loose or stabilized surface, street  
Route : revêtement dur; rue; pont de circulation; de gratic; aggloméré; rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes  
Route : de gratic; aggloméré; toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; white track or winter road; trail; portage  
Route : de gratic; terre sec; chemins de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area  
Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; bridge; lamtable; multiple tracks  
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway, abandoned; railway yard  
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge  
Transport rapide : voie ferrée; route; passerelle
- Causeway; covered bridge; trestle; bridge; movable bridge  
Chaussée; pont couvert; tablier; pont; pont mobile
- Boundary: International; boundary monument  
Limite : internationale; repère d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial  
Limite : provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline  
Limite : provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational  
Limite : administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small inland reserve  
Limite : géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence  
Murs; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable  
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground  
Pipeline : pétrole; gaz naturel; robinet de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry  
Mine : puits; sable; gravier; argile; carrière
- Airport/airfield; active; condition unknown; heliport  
Aéroport/terrain d'aviation : actif; condition inconnue; hélicoptère
- Industrial building; chimney; industrial; flare stack; burner; lumberyard  
Bâtiment industriel; cheminée; industriel; tour de flare; brûleur; scierie
- Oil tank; water tank  
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Site: grain elevator; abattoir; sawmill; trucking station  
Site; éleveuse à grains; tour de déchargement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device  
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire control  
Tour : communication, antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit  
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sportsplex; arena; community centre  
Centre sportif; arène; centre communautaire
- Landslide; historic site; zoo  
Bélandière; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruins  
Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track  
Remonte-pente; piste de course
- Building(s); religious; educational; cabin  
Bâtiment(s); religieux; éducatif; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging  
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall  
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger Aviation station; cemetery  
Poste de douane; poste de garde frontière (poste de garde de parc; cimetière)
- Court house; penal institution  
Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory  
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody/shoal; watercourse; disappearing stream  
Plan d'eau/shoal; cours d'eau ou ruisseau; cours d'eau disparissant
- Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge pier  
Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active; condition unknown/marina  
Station de la garde côtière; hydrobase; actif; condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road  
Échelle à poissons; barrage; petit, grand, portant une route
- Dyke/levee; boat ramp; wharf; pier or dock; breakwater  
Digues/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; gât; brise-lames
- Slip; drydock; lock; small islands; navigational beacon  
Cais; cale sèche; gât; îlots; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch; conduit; irrigation canal; spring  
Canal navigable; écluse; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound  
Réservoir; réservoir souterrain; vivier dans l'eau
- Alluvium; dry river bed; sand in water; tephra ash  
Alluvion; lit de rivière à sec; sable dans l'eau; cendres
- Rapids; falls (height)  
Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck  
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice  
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Mudflat; marsh; water; string bog  
Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; palud bog  
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palud
- Sand; esker; pingo; wooded area  
Sable; esker; pingo; région boisée
- Contours; index; intermediate; approximate  
Courbes de niveau; mètre; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave  
Courbes de crevettes; point coté; caverne

16-E/4 SCALE 1:50 000 EDITION 03  
ÉCHELLE 1:50 000 ÉDITION 03

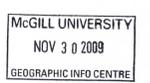
AKTIJARTUKAN FIOD

Nunavut



Produced on June 08, 2009, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.  
Établie le 8 juin 2009, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.  
La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes certifié.



NOV 3 0 2009  
GEOGRAPHIC INFO CENTRE

**Map content validity dates**  
• Road network, Absent  
• Hydrographic network, 1999  
• Vegetation, Absent  
• Buildings, Absent  
• Boundaries, 2009  
• Toponymy, 2005 - 2008

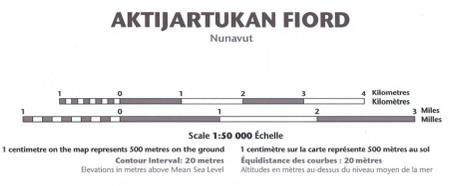
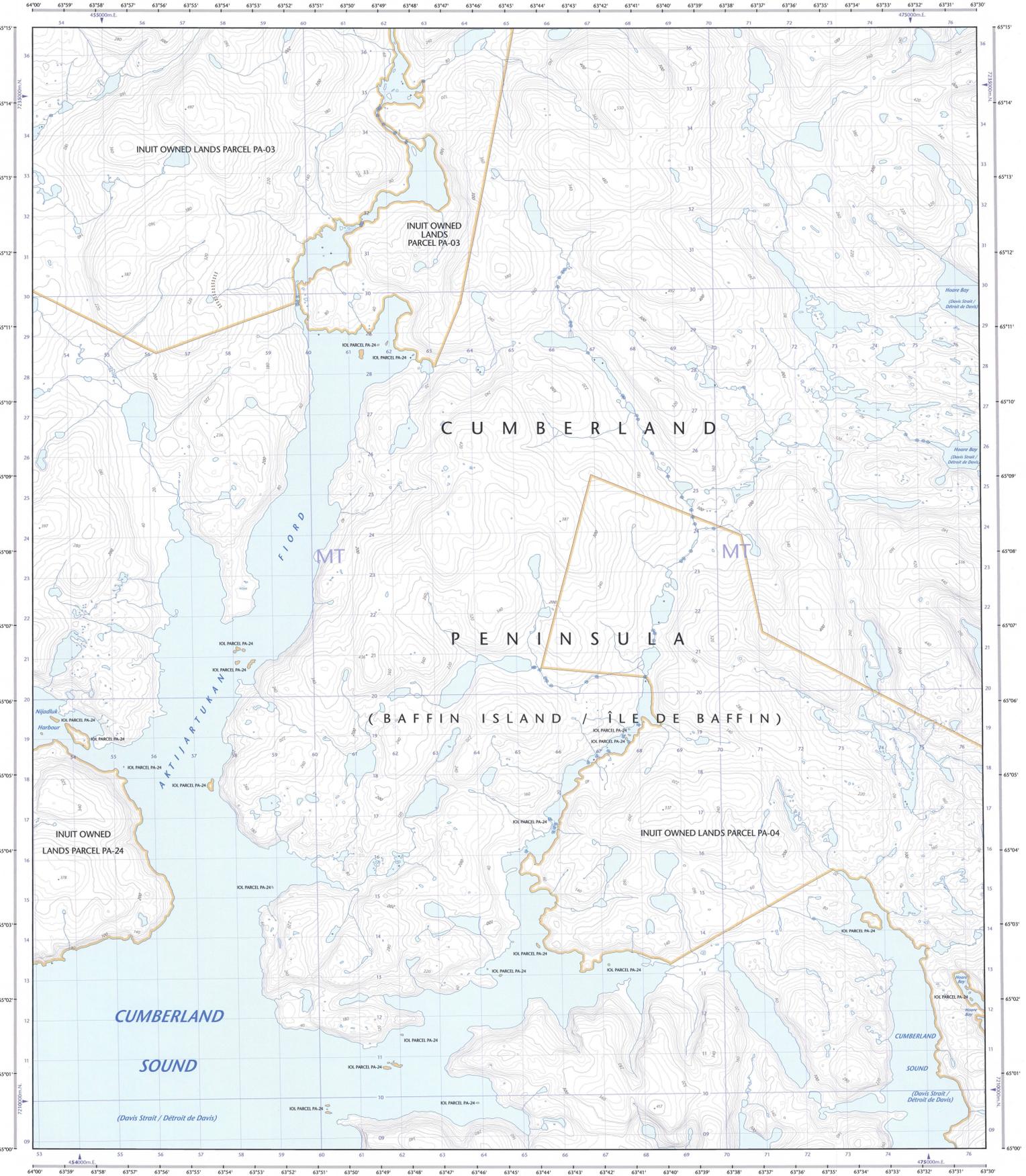
**Dates de validité du contenu de la carte**  
• Réseau routier, Absent  
• Réseau hydrographique, 1999  
• Végétation, Absent  
• Bâtiments, Absent  
• Limites, 2009  
• Toponymie, 2005 - 2008

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: [info.maps@NRCan.gc.ca](mailto:info.maps@NRCan.gc.ca)  
Pour les corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à : [info.maps@NRCan.gc.ca](mailto:info.maps@NRCan.gc.ca)  
Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCan.gc.ca>

**Map content validity dates**  
• Road network, Absent  
• Hydrographic network, 1999  
• Vegetation, Absent  
• Buildings, Absent  
• Boundaries, 2009  
• Toponymy, 2005 - 2008

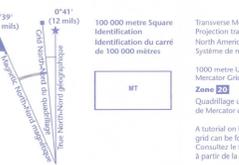
**Dates de validité du contenu de la carte**  
• Réseau routier, Absent  
• Réseau hydrographique, 1999  
• Végétation, Absent  
• Bâtiments, Absent  
• Limites, 2009  
• Toponymie, 2005 - 2008

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: [info.maps@NRCan.gc.ca](mailto:info.maps@NRCan.gc.ca)  
Pour les corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à : [info.maps@NRCan.gc.ca](mailto:info.maps@NRCan.gc.ca)  
Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCan.gc.ca>



Use diagram only to obtain magnetic values  
Approximate Mean Declination 2009  
For centre of map  
Annual change decreasing 29.8'  
Variation annuelle décroissante 29.8'

Utiliser le diagramme uniquement pour obtenir les valeurs magnétiques  
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2009  
Variation annuelle décroissante 29.8'



Projection: Mercator Projection  
Projection Transverse de Mercator  
North American Datum 1983  
Système de référence nord américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid  
Zone 20  
Qualification universelle transverse de Mercator de 1000 mètres

Grid Zone Designation  
Designation de la zone du quadrillage

63°30'	26-N/E	16-E/3	16-E/6
63°15'	26-N/1	16-E/4	16-E/3
63°00'	26-N/1	16-E/3	16-E/4
64°45'	16-D/13	16-D/14	
64°30'	64°00'	63°30'	63°00'

**16-E/4**  
SCALE 1:50 000  
ÉCHELLE 1:50 000  
EDITION 03  
VERSION 00  
SÉRIE A713

Printed map / Carte imprimée  
Cat. no. / No de cat.  
M16-2010-004  
ISSN 1915-884X  
ISBN 978-0-600-63932-9

Digital map / Carte numérique  
Cat. no. / No de cat.  
M16-2010-004 PDF  
ISSN 1915-884X  
ISBN 978-0-600-63932-1

This map is not to be used for air or marine navigation.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.